

ŠVČ. JĒZAUS ŠIRDIES LITANIJA

Kýrie, eleison! Chrīste, eleison! Kýrie, eleison!
Krīstau, īsgīrsk mūs! Krīstau, īsklausyk mūs!
Tēve, dangaūs Diēve,
Sūnaū, pasāulio Atpirkējau, Diēve,
Šventóji Dvāsia, Diēve,
Šventóji Trejýbe, vienas Diēve,
Jézaus Širdiē, Sūnaūs āmžinojo Tēvo,
Jézaus Širdiē, Mergēlēje Mótinoje Šventōsios Dvāsios sutvertóji,
Jézaus Širdiē, sū Diēvo žodžiū esmīngai sujungtóji,
Jézaus Širdiē, begalīnēs didýbēs,
Jézaus Širdiē, šventóji Diēvo bažnýčia,
Jézaus Širdiē, Aukščiāusiojo padaņgte,
Jézaus Širdiē, Diēvo namaī īr dangaūs vartai,
Jézaus Širdiē, liepsnójantis méilēs židiný,
Jézaus Širdiē, teisingūmo īr méilēs buveīne,
Jézaus Širdiē, gerūmo īr méilēs pilnóji,
Jézaus Širdiē, visū dorybiū geīme,
Jézaus Širdiē, visókios pagarbōs vertóji,
Jézaus Širdiē, visū širdžiū valdōve,
Jézaus Širdiē, īsmintiēs īr žinójimo lobýne,
Jézaus Širdiē, dievýbēs pilnātve,
Jézaus Širdiē, Tēvo mylimiāusioji,
Jézaus Širdiē, visíems malóniū teīkiančioji,
Jézaus Širdiē, visōs žmonījos īssiilgtóji,
Jézaus Širdiē, kantrióji īr gailestīngoji,
Jézaus Širdiē, dosnī Tavēs besišaūkiantiems,
Jézaus Širdiē, gyvýbēs īr šventūmo šaltīni,
Jézaus Širdiē, pērmaldavime už mūsū nūodēmes,
Jézaus Širdiē, baīsiai īšniēkintoji,
Jézaus Širdiē, mūsū nedorybiū īskaūdintoji,
Jézaus Širdiē, līgi mirtiēs paklusnióji,
Jézaus Širdiē, íetimi pērvertóji,
Jézaus Širdiē, pagúodos šaltīni,
Jézaus Širdiē, mūsū gyvēnime īr prisikēlīme,
Jézaus Širdiē, taikōs īr ramýbēs davēja,
Jézaus Širdiē, nūodēmiū aūka,
Jézaus Širdiē, Tavimī pasitīkinčiūjū īsgānyme,
Jézaus Širdiē, mīršťančiūjū viltiē,
Jézaus Širdiē, visū šventūjū džiaūgsme,

Diēvo Avinēli, kurīs naikinī pasāulio nūodēmes, atléisk mūms, Viēšpatie!
Diēvo Avinēli, kurīs naikinī pasāulio nūodēmes, īsklausyk mūs, Viēšpatie!
Diēvo Avinēli, kurīs naikinī pasāulio nūodēmes, pasigailék mūsū!

Jézaus romūsis īr nuolankiaširdi!

Padaryk mūsū širdi panāšiq ī sāvō Širdi!

Meīskimēs. Visagāli amžināsis Diēve, pažveīk ī sāvō mýlimojo Sūnaūs Širdi īr ī tai, kaip jī Tavē pagārbino īr kuō Tāu už nusidējēlius atsilygino. Mūsū prāšomas pasigailēti, malōniai mūms atléisk vardaņ sāvō Sūnaūs Jézaus Krīstaus, kurīs sū Tavimī gyvēna īr viespatāuja pēr āmžius.

Āmen.

Žmonijos pasiaukojimo Švč. Jėzaus Širdžiai aktas

(Kalbama per Kristaus Karaliaus šventę ir per birželines pamaldas)

MIELASIS JÉZAU, žmonijos Atpirkėjau, pažveik į mūs, nuolankiaį suklaūpusius prieš Tavo altorių (pavėikslą). Mēs Tavo esame ir norime Tavo būti. Kād dār tvirčiau galėtume su Tavimi susijungti, šiañdien visi ir kiekvienas pasiaukojame Švenčiausiajai Tavo Širdžiai.

Gerasis Jėzau! Daūgelis Tavęs visiškai nepažįsta; daūgelis, paniėkinę Tavo įsakymus, nuo Tavęs nusigrėžė. Pasigailėk jų ir visus patrāuk prie savo Švenčiausiosios Širdiės. Būk, Viėšpatie, Valdovas nē vien ištikimūjų, kuriē niekadā nuo Tavęs nepasitrāukia, bēt ir sūnū palaidūnū, kuriē Tavē paliko. Padėk jiems greitai sugrįžti į Tėvo namūs, kād nežūtų dvāsios skurdē.

Būki Valdovas tų brólių, kuriē yrā nuo mūsų atsiskyrę dėl klaidų ar nesantaikos. Pašaūk juos į tiesos pilnātve ir tikėjimo vienybę, kād būtų vīna kāimenē ir vīnas Ganýtojas. Taip pat visus Tavęs dār nepažįstančius atvėsk į savo tikinčiųjų šeimā.

Suteik, Viėšpatie, savo Bažnyčiai tikrā klestėjimā, dúok visoms tautoms taikā ir ramybę. Padarýk, kād visoje Žemėje skambėtų vīnas bal̄sas: „Garbē ir šlovē mūsų Išganýtojo diėviškajai Širdžiai per amžius!“
Āmen.

Atsilyginimo malda

(Kalbama per Švč. Jėzaus Širdies šventę ir pirmaisiais mėnesių penktadieniais)

GERĀSIS JÉZAU! Už Tavo begalinę mēilę žmónės labai dažnai Táu atsimóka didžiausiu abejingumu, užmiršimu ir nēt pānieka. Todėl mēs, suklaūpę prieš Tavo altorių (pavėikslą), norime ypatingu Tavęs garbinimu atsilyginti Táu už tą nelėmtą atšalimā ir įžeidimūs, kurių tiek daūg patiria meilingoji Tavo Širdis.

Atsimindami, kād ir mēs pātys kartais esame panašiaį nedoraį pasieļgę, labai gaīlimės ir susigraudinę prāsome, kād pirmiausia mums būtum gailestingas. Mēs trókštame ir esame pasirýžę atsilyginti tiek už savo nusizengimūs, tiek ir už kitų, kuriē, toli nuklydę nuo išgānyimo kēlio, arbā visiškai nenóri Tavęs pripažinti savo ganýtoju ir vadū, arbā, užmiršę Krikšto pāžadus, nebeklaūso maloniūjų Tavo įsakymų. Už visās tās smerktinas nedorybes mēs norime atsilyginti ir kiekvienā jų atitaisyti.

Kād atsiteistume už visūs Diėvo garbės įžeidimūs ir žmonių papiktinimus, mēs Táu skiriame tą páciā atlyginimo aukā, kuriā Tū Diėvui Tėvui paaukójai prikáltas prie kryžiaus, o dabar kasdien atnaujini aīt mūsų altorių šventosiose Mišiosė; prie jós jungiame Švenčiausiosios Mergēlės Marijos, visų šventųjų ir visų dorų tikinčiųjų pėrmaldavimus.

Už savo praeitiēs ir už kitų nūdėmes, už Tavo didžiōs mēilės nepāisymā, Tavo malónės remiamì, nuoširdžiaį rýžtamės, kėiek tik pajėgsime, atlyginti tvirtu tikėjimu, týru gyvėnimu, tiksliau Evangelijos įsakymų, ypač mēilės įsakymo, vėkdymu. Bē tō, visomis jėgomis stėngsimės nelėisti, kād kās vėl Tavē įžeidinėtų, ir rūpinsimės, kād kuō daugiau žmonių Tavē išpažintų.

Meīdziame Tavē, maloningas Jėzau, ūztariant Švenčiausiajai Mergēlei Marijai, žmonijos kalčių Atitaisytojai ir mūsų Tārpininkei, priimk šį laisvōs vālios atsilyginimo norā ir didžiāja ištvermės malone padėk mums, kād ligi pat mirtiēs būtume Táu ištikimì ir pagaliaū visi nueitume į Tėvynę, kuř Tū su Dievū Tėvu ir Šventāja Dvasiā gyvenì ir viešpatauji per amžius.

Āmen.

Iš šios žemelės, ašarų klonio,

Į dangų kyla mūsų mintis.

Širdie Švenčiausia, versme malonių,

Į Tave kreipiam savo akis.

Išgirska meilingai mūsų šauksmus,

Savo malone gelbėki mus!

Širdie Švenčiausia, Tavyje viltis!

Glausk prie savęs mus - sielos atgis!

2 Brangusis Jėzau, amžių gėrybe,

Ištroškus meilės Tavo Širdis.

Leisk nugalėti mūsų silpnybę,

Tepasibaigia klaidų naktis.

Sustiprink valią, protą apšviesk,

Savo malone mus visus kviesk.

Širdie Švenčiausia...

3 Širdie Švenčiausia, išgirska meldimā,

Priimk mūs aukā, skiriamā Tau.

Žmonijos dvasiai duok atgimimā, -

Tau visos tautos noriai tarnaus.

Surink į vienā būrį avis;

Jei Tu apleisi, kas išganys?

Širdie Švenčiausia...